

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2020/2006

z dnia 8 grudnia 2020 r.

**wprowadzające odliczenia od kwot połowowych w roku 2020 w odniesieniu do niektórych stad z powodu przelowienia innych stad w poprzednich latach i zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/1247**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE) nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006 <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 105 ust. 1, 2, 3 i 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Kwoty połowowe na 2019 r. zostały ustanowione rozporządzeniami Rady (UE) 2018/1628 <sup>(2)</sup>, (UE) 2018/2025 <sup>(3)</sup>, (UE) 2018/2058 <sup>(4)</sup> i (UE) 2019/124 <sup>(5)</sup>.
- (2) Kwoty połowowe na 2020 r. zostały ustanowione rozporządzeniami Rady (UE) 2018/2025, (UE) 2019/1838 <sup>(6)</sup>, (UE) 2019/2236 <sup>(7)</sup> i (UE) 2020/123 <sup>(8)</sup>.
- (3) Zgodnie z art. 105 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 Komisja dokonuje odliczeń od przyszłych kwot połowowych danego państwa członkowskiego, gdy ustali, że to państwo członkowskie przekroczyło kwoty połowowe, które zostały mu przyznane.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) 2018/1628 z dnia 30 października 2018 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2019 rok w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim oraz zmieniające rozporządzenie (UE) 2018/120 w odniesieniu do niektórych uprawnień do połowów w innych wodach (Dz.U. L 272 z 31.10.2018, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) 2018/2025 z dnia 17 grudnia 2018 r. ustanawiające na lata 2019 i 2020 uprawnienia do połowów dla unijnych statków rybackich dotyczące niektórych stad ryb głębokowodnych (Dz.U. L 325 z 20.12.2018, s. 7).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) 2018/2058 z dnia 17 grudnia 2018 r. ustalające uprawnienia do połowów na rok 2019 w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Czarnym (Dz.U. L 329 z 27.12.2018, s. 8).

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) 2019/124 z dnia 30 stycznia 2019 r. ustalające uprawnienia do połowów na rok 2019 w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb, mające zastosowanie w wodach Unii oraz, dla unijnych statków rybackich, w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 29 z 31.1.2019, s. 1).

<sup>(6)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) 2019/1838 z dnia 30 października 2019 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2020 rok w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim oraz zmieniające rozporządzenie (UE) 2019/124 w odniesieniu do niektórych uprawnień do połowów w innych wodach (Dz.U. L 281 z 31.10.2019, s. 1).

<sup>(7)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) 2019/2236 z dnia 16 grudnia 2019 r. ustalające uprawnienia do połowów na rok 2020 w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Czarnym (Dz.U. L 336 z 30.12.2019, s. 14).

<sup>(8)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) 2020/123 z dnia 27 stycznia 2020 r. ustalające uprawnienia do połowów na rok 2020 w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb, mające zastosowanie w wodach Unii oraz, dla unijnych statków rybackich, w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 25 z 30.1.2020, s. 1).

- (4) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2020/1247<sup>(9)</sup> ustanowiono odliczenia od kwot połowowych w roku 2020 dla niektórych stad z powodu przełowienia tych stad w poprzednich latach.
- (5) W przypadku niektórych państw członkowskich, mianowicie Danii, Hiszpanii i Francji, nie można było wprowadzić na podstawie rozporządzenia wykonawczego (UE) 2020/1247 pewnych odliczeń od kwot przyznanych w odniesieniu do przełowionych stad, ponieważ państwa te nie dysponują takimi kwotami w 2020 r.
- (6) Art. 105 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 stanowi, że jeżeli dokonanie odliczeń od kwoty dla danego stada w roku następującym po roku, w którym doszło do przełowienia, nie jest możliwe, ponieważ danemu państwu członkowskiemu nie przyznano stosownej kwoty dla tego stada, odliczenie może zostać dokonane w odniesieniu do innych stad w tym samym obszarze geograficznym lub o tej samej wartości handlowej, po przeprowadzeniu konsultacji z zainteresowanymi państwami członkowskimi. Zgodnie z komunikatem Komisji 2012/C 72/07, zawierającym wytyczne dotyczące odliczania kwot na mocy art. 105 ust. 1, 2 i 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009<sup>(10)</sup> („wytyczne”), takie odliczenia powinny być dokonywane w następnym roku lub latach w odniesieniu do stad poławianych przez tę samą flotę, która dokonała przełowienia.
- (7) W kwestii pewnych odliczeń od kwot przyznanych w odniesieniu do stad innych niż przełowione zasięgnięto opinii zainteresowanych państw członkowskich.
- (8) Ponadto niektóre odliczenia przewidziane w rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2020/1247 okazały się większe niż dostosowana kwota dostępna w 2020 r. i w konsekwencji nie mogą być w całości dokonane w ciągu tego roku. Zgodnie z wytycznymi pozostałą część należy odliczyć od dostosowanych kwot przydzielonych na kolejne lata, aż do momentu całkowitego odliczenia przełowionej kwoty.
- (9) Ponadto hiszpańskie organy ds. rybołówstwa wykryły, że dane liczbowe dotyczące połowów za 2019 r. wykorzystane do obliczenia przełowienia opastuna w Oceanie Atlantyckim (BET/ATLANT) były nieprawidłowe i że jego kwota została faktycznie przekroczona o ilość mniejszą niż kwota uwzględniona przy odliczeniach ustanowionych w rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2020/1247. Należy zatem dostosować dane liczbowe dotyczące połowów, wielkości wykorzystania kwot, ilości przełowionych ryb oraz odliczenia od hiszpańskiej kwoty opastuna na 2020 r. w Oceanie Atlantyckim przewidziane w rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2020/1247.
- (10) W 2019 r. Portugalia przełowiła swoją kwotę tuńczyka białego w Oceanie Atlantyckim na północ od 5° N (ALB/AN05N). Pismem z dnia 14 lipca 2020 r. Portugalia zwróciła się o rozłożenie należnego odliczenia na okres dwóch lat. Zgodnie z pkt 3 lit. c) wytycznych można zaakceptować rozłożenie odliczenia na okres co najmniej dwóch lat, jeżeli jest to przewidziane w szczególnych przepisach międzynarodowych (takich jak przepisy regionalnych organizacji ds. zarządzania rybołówstwem) dotyczących wyrównania za dane stado. W świetle informacji przedstawionych przez Portugalię oraz biorąc pod uwagę, że pkt 7 zalecenia uzupełniającego ICCAT 16-06 dotyczącego wieloletniego programu ochrony i zarządzania północnoatlantyckim tuńczykiem białym<sup>(11)</sup> stanowi, że wszelkie przekroczenie rocznej kwoty/limitu połowowego danej umawiającej się strony na 2019 r. należy odjąć od odpowiedniej kwoty/limitu połowowego podczas roku dostosowania 2021 lub przed tym rokiem, należy zaakceptować równomierne rozłożenie na dwa lata przedmiotowego odliczenia, uwzględniając odpowiednie mające zastosowanie mnożniki. Należy zatem dostosować odliczenie od kwoty przewidzianej na 2020 r. w rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2020/1247.
- (11) Dalsze aktualizacje lub korekty mogą nadal mieć miejsce w następstwie wykrycia błędów, pominięć lub błędnej sprawozdawczości w odniesieniu do danych liczbowych dotyczących połowów zgłoszonych przez państwa członkowskie na podstawie art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 w odniesieniu do bieżącego lub wcześniejszego roku budżetowego.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie wykonawcze (UE) 2020/1247,

<sup>(9)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/1247 z dnia 2 września 2020 r. wprowadzające odliczenia od kwot połowowych w roku 2020 w odniesieniu do niektórych stad z powodu przełowienia tych stad w poprzednich latach (Dz.U. L 288 z 3.9.2020, s. 21).

<sup>(10)</sup> Komunikat Komisji – Wytyczne dotyczące odliczania kwot na mocy art. 105 ust. 1, 2 i 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 (2012/C 72/07) (Dz.U. C 72 z 10.3.2012, s. 27).

<sup>(11)</sup> <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2016-06-e.pdf>

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Kwoty połowowe ustanowione w rozporządzeniach (UE) 2018/2025, (UE) 2019/1838, (UE) 2019/2236 i (UE) 2020/123 na rok 2020, o których mowa w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, zmniejsza się poprzez zastosowanie odliczeń w odniesieniu do innych stad określonych w tym załączniku.

*Artykuł 2*

W rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2020/1247 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 grudnia 2020 r.

W imieniu Komisji  
Ursula VON DER LEYEN  
Przewodnicząca

---

## ZAŁĄCZNIKI

## ODLICZENIA OD KWOT POŁOWOWYCH NA 2020 R., JAKIE NALEŻY ZASTOSOWAĆ W ODNIESIENIU DO INNYCH STAD

STADA PRZEŁOWIONE						INNE STADA					
Państwo członkowskie	Kod gatunku	Kod obszaru	Nazwa gatunku	Nazwa obszaru	Ilość, której nie można odliczyć od kwoty połowowej na 2020 r. w odniesieniu do przełowionego stada (w kilogramach)	Państwo członkowskie	Kod gatunku	Kod obszaru	Nazwa gatunku	Nazwa obszaru	Ilość, którą należy odliczyć od kwoty połowowej na 2020 r. w odniesieniu do innego stada (w kilogramach)
<b>DK</b>	POK	1N2AB.	Czarniak	wody Norwegii obszarów 1 i 2	33 968	<b>DK</b>	HER	1/2-	Śledź	wody Unii, wody wysp Owczych, wody Norwegii i wody międzynarodowe obszarów 1 i 2	33 968
<b>ES</b>	GHL	1N2AB.	Halibut niebieski	wody Norwegii obszarów 1 i 2	18 338	<b>ES</b>	REB	1N2AB.	Karmazyny	wody Norwegii obszarów 1 i 2	18 338
<b>ES</b>	OTH	1N2AB.	Pozostałe gatunki	wody Norwegii obszarów 1 i 2	3 895	<b>ES</b>	REB	1N2AB.	Karmazyny	wody Norwegii obszarów 1 i 2	3 895
<b>ES</b>	POK	1N2AB.	Czarniak	wody Norwegii obszarów 1 i 2	2 607	<b>ES</b>	REB	1N2AB.	Karmazyny	wody Norwegii obszarów 1 i 2	2 607
<b>FR</b>	SWO	AS05N	Włócznik	Ocean Atlantycki, na południe od 5° N	3 500	<b>FR</b>	ALB	AS05N	Południowy tuńczyk biały	Ocean Atlantycki, na południe od 5° N	3 500

Załącznik do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2020/1247 otrzymuje brzmienie:

## „ZAŁĄCZNIK

## ODLICZENIA OD KWOT POŁOWOWYCH NA 2020 R. W ODNIESIENIU DO STAD PRZEŁOWIONYCH

Państwo członkowskie	Kod gatunku	Kod obszaru	Nazwa gatunku	Nazwa obszaru	Początkowa kwota na 2019 r. (w kilogramach)	Dozwolone wielkości wyładunków na 2019 r. (całkowita dostosowana ilość w kilogramach) <sup>(1)</sup>	Całkowite połowy w 2019 r. (ilość w kilogramach)	Wykorzystanie kwoty w stosunku do dozwolonych wielkości i wyładunków	Wielkość przełowienia w stosunku do dozwolonych wielkości wyładunków (ilość w kilogramach)	Mnożnik <sup>(2)</sup>	Mnożnik dodatkowy <sup>(3)</sup>	Zaległe odliczenia z poprzednich lat <sup>(4)</sup> (ilość w kilogramach)	Odliczenia od kwot połowowych na 2020 r. <sup>(5)</sup> i kolejne lata (ilość w kilogramach)	Odliczenia od kwot połowowych na 2020 r. w odniesieniu do przełowionych stad <sup>(6)</sup> (ilość w kilogramach)	Odliczenia od kwot połowowych na 2020 r. w odniesieniu do innych stad (ilość w kilogramach)	Do odliczenia od kwot połowowych na 2021 r. i kolejne lata (ilość w kilogramach)
DE	HER	4AB.	Śledź	Wody Unii i wody Norwegii obszaru 4 na północ od 53° 30' N	39 404 000	25 460 900	27 182 070	106,76 %	1 721 170	/	/	/	1 721 170	1 721 170	/	/
DE	MAC	2CX14-	Makrela	3a i 4; wody Unii obszarów 2a, 3b, 3c oraz podregiony 22–32	441 000	14 859 024	15 542 581	104,60 %	683 557	/	/	/	683 557	683 557	/	/
DK	MAC	2CX14-	Makrela	6, 7, 8a, 8b, 8d i 8e; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru 5b; wody międzynarodowe obszarów 2a, 12 i 14;	/	2 688 463	2 693 920	100,20 %	5 457	/	/	/	5 457	5 457	/	/

DK	MAC	2A34.	Makrela	3a i 4; wody Unii obszarów 2a, 3b, 3c oraz podrejony 22–32	14 480 000	13 330 744	14 022 305	105,19 %	691 561	/	/	/	691 561	691 561	/	/
DK	MAC	2A4 A-N	Makrela	Wody Norwegii obszaru 2a i 4a	10 242 000	10 252 106	11 197 228	109,22 %	945 122	/	/	/	945 122	945 122	/	/
DK	POK	1N2AB.	Czarniak	Wody Norwegii obszarów 1 i 2	/	17 000	50 968	299,81 %	33 968	1,00	/	/	33 968	/	33 968	/
ES	BET	ATLANT	Opastun	Ocean Atlantycki	9 415 300	8 941 151	9 090 055	101,67 %	148 904	/	C <sup>(8)</sup>	/	148 904	148 904	/	/
ES	COD	1/2B.	Dorsz atlantycki	1 i 2b	11 562 000	8 455 844	8 463 118	100,09 %	7 274	/	/	/	7 274	7 274	/	/
ES	GHL	1N2AB.	Halibut niebieski	Wody Norwegii obszarów 1 i 2	/	2 000	14 225	711,25 %	12 225	1,00	A	/	18 338	/	18 338	/
ES	OTH	1N2AB.	Pozostałe gatunki	Wody Norwegii obszarów 1 i 2	/	31 800	35 695	112,25 %	3 895	1,00	/	/	3 895	/	3 895	/
ES	POK	1N2AB.	Czarniak	Wody Norwegii obszarów 1 i 2	/	196 000	198 607	101,33 %	2 607	/	/	/	2 607	/	2 607	/
ES	RED	N3LN.	Karmazyny	NAFO 3LN	/	515 100	517 806	100,53 %	2 706	/	/	/	2 706	2 706	/	/
ES	RJU	9-C.	Raja brudowana	Wody Unii obszaru 9	15 000	15 000	15 511	103,41 %	511 <sup>(9)</sup>	Nie dotyczy	Nie dotyczy	2 067	2 067	0	/	2 067
FR	BET	ATLANT	Opastun	Ocean Atlantycki	4 167 700	4 167 700	4 687 551	112,47 %	519 851	1,20	C	/	883 747	883 747	/	/

FR	RJE	7FG.	Raja drobnooka	Wody Unii obszarów 7f i 7g	79 000	90 399	91 485	101,20 %	1 086	/	/	/	1 086	1 086	/	/
FR	RJU	7DE.	Raja bruzdowana	Wody Unii obszarów 7d i 7e	103 000	168 000	177 718	105,78 %	9 718	/	/	/	9 718	9 718	/	/
FR	SWO	AS05N	Włócznik	Ocean Atlantycki, na południe od 5° N	/	/	3 500	Nie dotyczy	3 500	/	/	/	3 500	/	3 500	/
GB	COD	N1GL14	Dorsz atlantycki	Wody Grenlandii obszaru NAFO 1F oraz wody Grenlandii obszarów 5, 12 i 14	364 000	353 500	353 500	100 %	0	/	/	4 167	4 167	4 167	/	/
GB	HER	4AB.	Śledź	Wody Unii i wody Norwegii obszaru 4 na północ od 53° 30' N	55 583 000	62 320 196	62 607 628	100,46 %	287 432	/	/	/	287 432	287 432	/	/
GB	MAC	2CX14-	Makrela	6, 7, 8a, 8b, 8d i 8e; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru 5b; wody międzynarodowe obszarów 2a, 12 i 14;	152 115 000	145 768 635	154 072 694	105,70 %	8 304 059	/	A (*)	/	8 304 059	8 304 059	/	/
GB	RJU	7DE.	Raja bruzdowana	Wody Unii obszarów 7d i 7e	58 000	61 200	63 133	103,16 %	1 933	/	/	/	1 933	1 933	/	/
EL	BFT	AE45WM	Tuńczyk błękitnopłetwy	Ocean Atlantycki na wschód od 45° W oraz Morze Śródziemne	285 110	304 110	312 690	102,82 %	8 580	/	C (*)	/	8 580	8 580	/	/

IE	ALB	AN05N	Północny tuńczyk biały	Ocean Atlantycki, na północ od 5° N	2 854 300	3 115 420	3 213 170	103,14 %	97 750	/	C <sup>(8)</sup>	/	97 750	97 750	/	/
NL	HER	4CXB7D	Śledź	4c, 7d z wyjątkiem stada występującego w Blackwater	18 162 000	19 497 305	19 512 481	100,08 %	15 176	/	/	/	15 176	15 176	/	/
NL	MAC	2A34.	Makrela	3a i 4; wody Unii obszarów 2a, 3b, 3c oraz podrejony 22-32	1 342 000	1 494 000	2 012 324	134,69 %	518 324	1,40	/	/	725 654	725 654	/	/
PT	ALB	AN05N	Północny tuńczyk biały	Ocean Atlantycki, na północ od 5° N	1 994 200	1 794 200	2 463 161	137,28 %	668 961	1,40	C	/	1 271 026	635 513 <sup>(10)</sup>	/	635 513 <sup>(10)</sup>
PT	ALF	3X14-	Beryksy	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 i 14	164 000	149 034	156 756	105,18 %	7 722	/	A <sup>(8)</sup>	/	7 722	7 722	/	/
PT	BUM	ATLANT	Marlin błękitny	Ocean Atlantycki	50 440	7 076	18 016	254,61 %	10 940	1,00	A	/	16 410	16 410	/	/
PT	RJU	9-C.	Raja bruzdowana	Wody Unii obszaru 9	15 000	21 705	24 589	113,29 %	2 884	1,00	/	/	2 884	2 884	/	/
PT	SWO	AN05N	Włócznik	Ocean Atlantycki, na północ od 5° N	1 010 390	2 410 390	2 414 333	100,16 %	3 943	/	/	/	3 943	3 943	/	/
SE	MAC	2A34.	Makrela	3a i 4; wody Unii obszarów 2a, 3b, 3c oraz podrejony 22-32	4 034 000	2 945 203	3 075 839	104,44 %	130 636	/	/	/	130 636	130 636	/	/



- 
- (<sup>1</sup>) Kwoty dostępne dla państwa członkowskiego na podstawie odpowiednich rozporządzeń w sprawie uprawnień do połowów, po uwzględnieniu: wymian tych uprawnień zgodnie z art. 16 ust. 8 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 (Dz. U. L 354 z 28.12.2013, s. 22), przenoszenia kwot z 2018 na 2019 r. zgodnie z art. 4 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 847/96 (Dz. U. L 115 z 9.5.1996, s. 3) oraz z art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 lub zmian przydziałów bądź odliczeń uprawnień do połowów zgodnie z art. 37 i 105 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.
- (<sup>2</sup>) Zgodnie z art. 105 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Odliczenie równe przełowieniu \* 1,00 stosuje się we wszystkich przypadkach przełowienia równego lub mniejszego niż 100 ton.
- (<sup>3</sup>) Zgodnie z art. 105 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 oraz pod warunkiem że stopień przełowienia przekracza 10 %.
- (<sup>4</sup>) Litera „A” oznacza, że z powodu ciągłego przeławiania w latach 2017, 2018 i 2019 zastosowano mnożnik dodatkowy wynoszący 1,5. Litera „C” oznacza, że zastosowano mnożnik dodatkowy wynoszący 1,5, ponieważ stado jest objęte planem wieloletnim.
- (<sup>5</sup>) Ilości pozostałe z poprzednich lat.
- (<sup>6</sup>) Odliczenia na rok 2020
- (<sup>7</sup>) Odliczenia na rok 2020, których można by faktycznie dokonać, biorąc pod uwagę dostępną kwotę na dzień 10 września 2020 r.
- (<sup>8</sup>) Mnożnik dodatkowy nie ma zastosowania, gdyż przełowienie nie przekracza 10 % dozwolonych wyladunków.
- (<sup>9</sup>) Ilości poniżej jednej tony nie są brane pod uwagę.
- (<sup>10</sup>) Na wniosek Portugalii odliczenie 1 271 026 kg przewidziane na 2020 r. zostanie równo rozłożone na dwa lata (2020 i 2021).
-